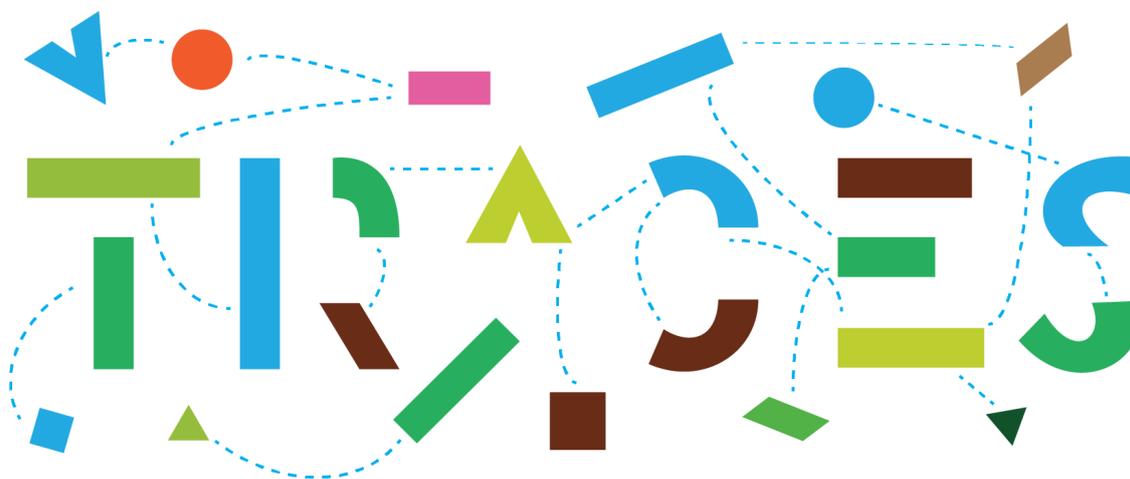




European
Commission



Acceso de países no pertenecientes a la UE a incumplimientos registrados (non-compliances) vía el módulo CHED-PP

Agosto de 2022

Tabla de contenidos

1.	Registrarse en la página de EU Login.....	4
2.	Regístrese en TRACES NT y pida una función.....	6
	Seleccione su función	7
	Cuando haga clic en Autoridad:	7
	Enviar la solicitud de autorización.....	9
3.	Módulo CHED-PP.....	10
4.	Permitir las notificaciones de incumplimiento	13
	Cómo activar las notificaciones en su perfil.....	13
	Cómo consultar las notificaciones recibidas	15

Objetivo

Esta guía describe el procedimiento que deben seguir los países no pertenecientes a la UE para acceder, en modo de solo lectura, al módulo del documento sanitario común de entrada para plantas y productos vegetales (CHED-PP) en TRACES.

El módulo CHED-PP permite a los agentes fitosanitarios oficiales en las fronteras de la UE registrar el resultado de los controles oficiales efectuados a las partidas de vegetales, productos vegetales u otros objetos que entran en la Unión y la decisión adoptada sobre dichas partidas.

El acceso al módulo CHED-PP permite al país no perteneciente a la UE supervisar en tiempo real el estado de sus partidas y aplicar medidas correctoras cuando proceda. En caso de rechazo, el país no perteneciente a la UE podrá ver a través de una pestaña separada en el CHED-PP los detalles de los incumplimientos, como los motivos de la denegación y las medidas adoptadas en relación con la partida.

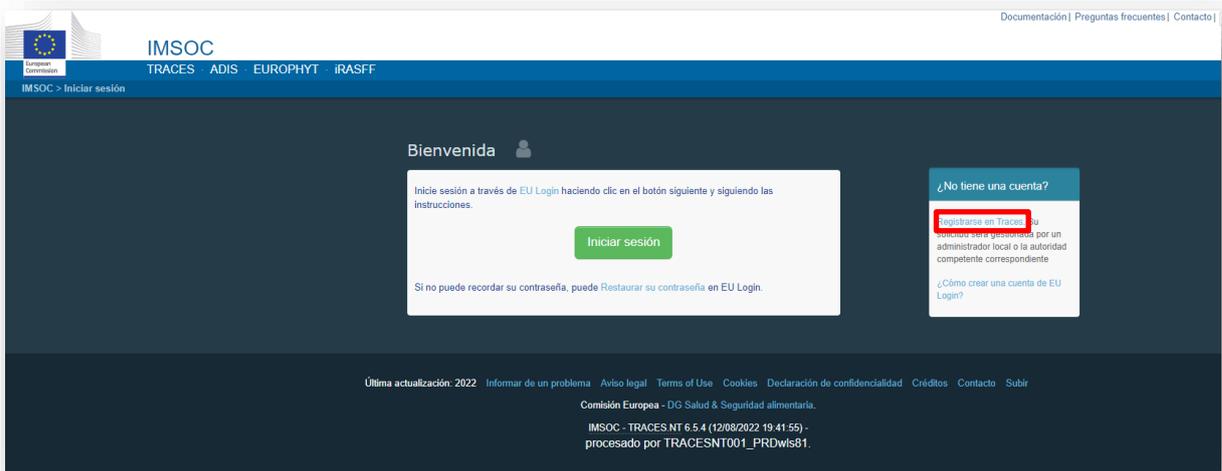
Para facilitar el seguimiento por parte de los países no pertenecientes a la UE de los incumplimientos registrados en el módulo CHED-PP, TRACES ha implementado notificaciones automatizadas, que se enviarán a los usuarios designados que tengan un rol en TRACES bajo los respectivos perfiles de autoridad. La sección 4 de la presente guía explica detalladamente cómo activar y consultar dichas notificaciones.

1. Registrarse en la página de EU Login

En primer lugar, debe registrarse en la página de EU Login. Se trata de una capa de seguridad obligatoria.

Si ya tiene una cuenta de inicio de sesión, pase al paso 2.

Para inscribirse, haga clic en el siguiente enlace: <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login> para acceder a la página de bienvenida TRACES-NT y al enlace «Registrarse en TRACES»



Ahora puede acceder a la pantalla de registro de EU Login («Crear una cuenta»).

Crear cuenta

[Ayuda para usuarios externos](#)

Nombre

Apellido

Correo electrónico

Confirmar el correo electrónico

Idioma del correo electrónico
español (es) ▼

Escriba el código de la imagen

Al activar esta casilla, reconozco que he leído y comprendo la [declaración de privacidad](#)

En la parte superior derecha de la página puede elegir la lengua que prefiera:

This website uses cookies. Learn more about the [European Commission's cookie policy](#) Close this message X

EU Login
One account, many EU services

Where is ECAS?

[Create an account](#) [Login](#)

Create an account

[Help for external users](#)

First name

Last name

E-mail

Rellene todos los campos del formulario y tenga en cuenta que los datos que introduzca en la pantalla anterior serán los que aparezcan en TRACES-NT.

Además, es importante crear la cuenta EU Login en nombre de una PERSONA REAL, NO una cuenta genérica para su autoridad central.

Por lo que se refiere a la dirección de correo electrónico, le recomendamos encarecidamente que elija su propia dirección de correo electrónico profesional, que se utilizará para iniciar sesión en TRACES-NT.

Tras completar todos los campos, haga clic en el botón «Crear una cuenta» («Create an account»).

Una vez haya enviado la solicitud, se le enviará automáticamente un correo electrónico con un enlace para crear su contraseña. Debe hacer clic en ese enlace en un plazo de 90 minutos; de lo contrario, expirará.

Si no recibe el correo electrónico automático, puede encontrar ayuda en [esta página](#).

2. Regístrese en TRACES NT y pida una función

Si ya está registrado en TRACES-NT, pase directamente a los pasos 3 y 4.

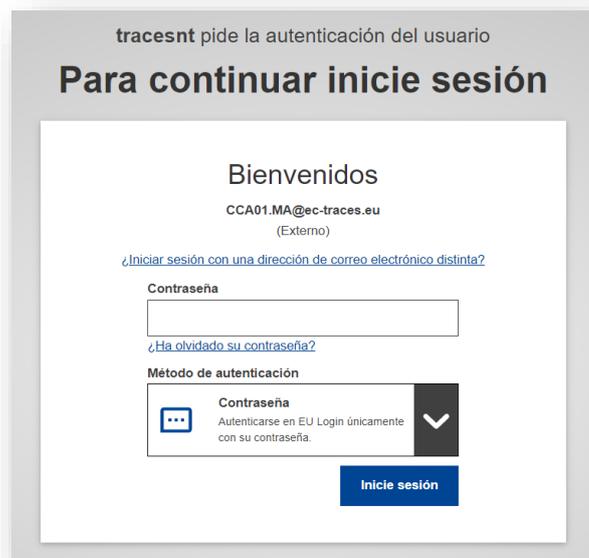
Vuelva la página de inicio de TRACES-NT (véase el enlace anterior) y pulse el botón verde «Iniciar sesión en TRACES». Se le redirigirá al acceso EU Login.



Para iniciar sesión, introduzca la dirección de correo electrónico que haya elegido al crear la cuenta EU Login y pulse «Siguiete».



Introduzca la contraseña que haya elegido anteriormente para la cuenta de EU Login y haga clic en Iniciar sesión.



Ahora se le redirigirá la página de bienvenida TRACES-NT.

Seleccione su función

Tenga en cuenta que, para poder ver las notificaciones de interceptación, debe solicitar una función de «autoridad».



Cuando haga clic en Autoridad:

Puede buscar su autoridad por país, cargo, competencia o nombre de la autoridad.

Tenga en cuenta que, para ver las notificaciones de interceptación, debe estar adscrito a una autoridad que desempeñe la función de «autoridad central competente - CCA» y sea tenga la competencia de «Fitosanidad»:

Seleccionar una autoridad

Solicitar autorización

País Marruecos (MA)

Función

Competencia

Nombre de la autoridad

No es necesario introducir ningún nombre de autoridad. Pulse el botón «Buscar» .

Seleccionar una autoridad

Solicitar autorización

País Marruecos (MA)

Función ACC - Autoridad central competente

Competencia Vegetales

Nombre de la autoridad

Nombre	Dirección completa	Función	Competencia	Código	<input checked="" type="checkbox"/> Seleccionar todo
Office National de Sécurité Sanitaire des produits Alimentaires (ONSSA), Division de la protection des végétaux (DPV)	Avenue hadj Ahmed Cherkaoui – Agdal- Rabat Rabat Marruecos	ACC	<input checked="" type="checkbox"/> CHED-PP <input type="checkbox"/> ePhyto <input checked="" type="checkbox"/> EUROPHYT IN <input type="checkbox"/> PHYTO	MA00000	<input checked="" type="checkbox"/> Seleccionar

Busque su autoridad. En la pestaña «Competencias», puede verificar la competencia asignada a su autoridad:

CHED-PP, EUROPHYT IN, PHYTO y ePhyto son competencias relacionadas con la fitosanidad.

Marque la casilla «Seleccionar» y haga clic en el botón verde «Solicitud de autorización» para presentar su solicitud. Si no encuentra su autoridad, escriba al equipo TRACES en sante-traces@ec.europa.eu.

Enviar la solicitud de autorización

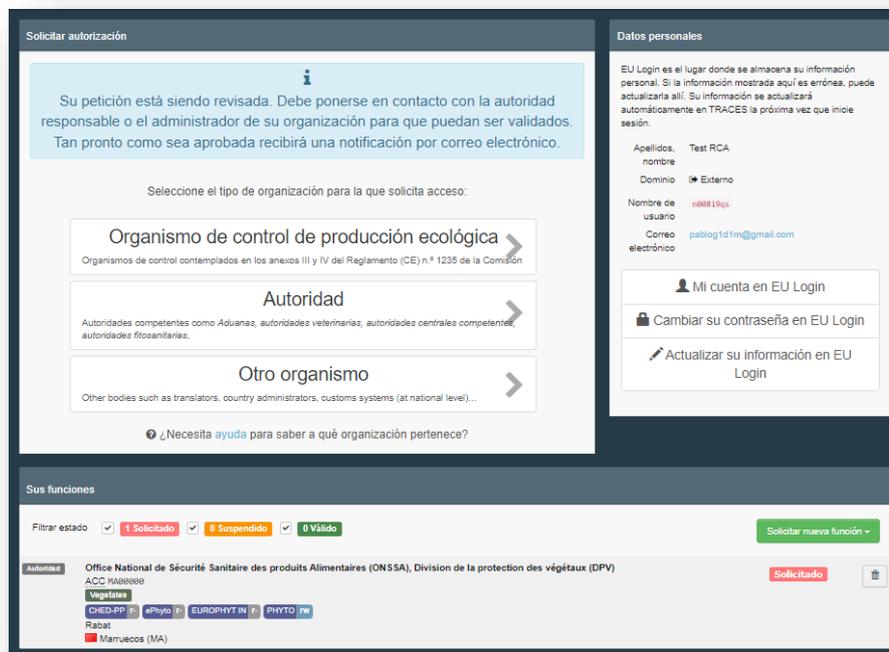
Tras pulsar el botón «Solicitud de autorización», se abre una ventana:



The screenshot shows a dialog box titled "Confirmar la solicitud de autorización para MA00000". It contains a text area for "Mensaje" with the instruction "Opcionalmente puede aportar información útil adicional.". Below this are input fields for "Correo electrónico" (containing "name@domain.com") and "Teléfono" (containing "+32 02 123456"). At the bottom, there are two buttons: "Cancelar" and "Enviar solicitud de autorización", with the latter highlighted by a red rectangle.

Puede facilitar información adicional, correo electrónico y número de teléfono y pulsar el botón azul «Enviar solicitud de autorización».

A continuación, se le redirigirá a esta página en la que podrá ver su solicitud:



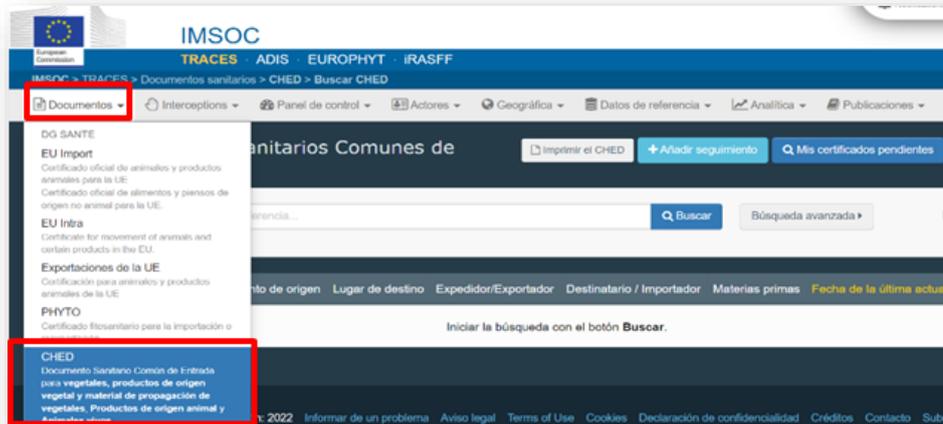
The screenshot shows the "Solicitar autorización" page. It features a central section with a message: "Su petición está siendo revisada. Debe ponerse en contacto con la autoridad responsable o el administrador de su organización para que puedan ser validados. Tan pronto como sea aprobada recibirá una notificación por correo electrónico." Below this, there are three selection options for the type of organization: "Organismo de control de producción ecológica", "Autoridad", and "Otro organismo". To the right, there is a "Datos personales" sidebar showing user information like "Apellidos, nombre: Test RCA", "Dominio: Externo", "Nombre de usuario: r00819qs", and "Correo electrónico: pablog1d1m@gmail.com". At the bottom, there is a "Sus funciones" section with a filter for "Solicitado" (1) and "Suspendido" (0). A table below shows a function request for "Office National de Sécurité Sanitaire des produits Alimentaires (ONSSA), Division de la protection des végétaux (DPV)" with a "Solicitado" status.

Si es usted el primer usuario que se registra en su autoridad, la Comisión gestionará su solicitud.

Envíe un correo electrónico al equipo Traces (sante-traces@ec.europa.eu) y validará su solicitud.

3. Módulo CHED-PP

A partir del Menú Documentos > CHED, podrá ver a través de una pantalla de búsqueda los CHED-PP creados en la frontera de la UE que sean pertinentes para su autoridad.



Desde la pantalla de búsqueda, tiene dos opciones:

- Realiza una búsqueda simple y aparecerá una lista de todos los CHED-PP (pertinentes);

A screenshot of the search results page in the IMSOC application. The page title is 'Buscar Documentos Sanitarios Comunes de Entrada'. It features a search bar with the placeholder text 'Indique número de referencia...' and a 'Buscar' button. Below the search bar is a table with the following columns: 'Referencia del CHED', 'Establecimiento de origen', 'Lugar de destino', 'Expedidor/Exportador', 'Destinatario / Importador', 'Materias primas', 'Fecha de la última actualización', and 'Estado'. A single record is displayed in the table.

Referencia del CHED	Establecimiento de origen	Lugar de destino	Expedidor/Exportador	Destinatario / Importador	Materias primas	Fecha de la última actualización	Estado
CHEDPP.FR.2022.0000298	Marruecos	OpérateurTest Francia	MacDOsA19 WW Marruecos	OpérateurTest Francia	0702 00 00 Tomates frescos o refrigerados LYPES Solanum	19/08/2022 10:05 +02:00 CEST	Rechaz

- Lleva a cabo una búsqueda avanzada y puede especificar algunos detalles para restringir su búsqueda.

Buscar Documentos Sanitarios Comunes de Entrada

Impedir el CHED Añadir seguimiento Mis certificados pendientes Crear nuevo CHED

Buscar: Indique número de referencia... Búsqueda avanzada ▶ Mostrando 10 / 10 resultados

Tipo de CHED: CHED-D CHED-A CHED-P CHED-PP

Estado: Tiene tests de laboratorio pendientes Has plant health non-compliance

Finalidad: Type of plant health non-compliance:

Pais de origen: Declaration date range:

Pais de expedición: Decision date range:

Pais de destino: Puesto de control fronterizo (PCF):

Materia prima: Número de aprobación del establecimiento:

Tipo de transporte: Transport name:

Especie: Laboratory test motivation:

Referencia del CHED	Establecimiento de origen	Lugar de destino	Expedidor/Exportador	Destinatario / Importador	Materias primas	Fecha de la última actualización	Estado
CHEDPP.FR.2022.0000255	Marruecos	La main verte Francia VERTE01	COOPERATIVEAA45 Ent Marruecos	La main verte Francia	0688 19 38 Ranúnculos FRANO Ranunculus	14/07/2022 10:24 +02:00	Rechazado

Puede hacer clic en el enlace a la referencia CHED y tendrá un acceso de solo lectura que le permitirá consultar el CHED-PP:

CHED-PP: CHEDPP.FR.2022.0000255 RECHAZADO

PARTE I DATOS DE LA PARTIDA EXPEDIDA

PARTE II RESOLUCIÓN SOBRE LA PARTIDA

REGISITROS ADICIONALES

PARTE III SEGUIMIENTO

DETAILS ON NON-COMPLIANCE

I.1. Expedidor/Exportador

Nombre: COOPERATIVEAA45 Ent

País: Marruecos Código ISO: MA

I.2. Referencia del CHED

CHEDPP.FR.2022.0000255

I.3. Referencia local

Código QR



El número de referencia CHED se indica en la esquina superior izquierda. Otros documentos relacionados con el CHED pueden consultarse haciendo clic en una de las referencias que figuran debajo del número de referencia del CHED.

Un proyecto CHED-PP finalizado tendrá necesariamente al menos dos partes (pestañas):

- **Parte I: descripción del envío.** Antes de la llegada al PCF, el operador rellena esta parte. En esta parte pueden consultarse todos los datos sobre el exportador, importador, lugar de destino, etc., así como la descripción de los vegetales o productos vegetales.
- **Parte II: Decisión sobre el envío.** Esta parte se refiere a la decisión del inspector en la frontera. Puede encontrarse información detallada sobre los controles realizados. La situación del CHED está directamente relacionada con la decisión adoptada por el inspector:



También podrían estar disponibles otras pestañas:

- **Parte III (seguimiento):** información sobre la reexpedición o sobre la inspección interior.
- **Detalles sobre el incumplimiento:** detalles sobre los motivos de la denegación y las medidas adoptadas.
- **Control de calidad:** detalles sobre la calidad de la partida.



Haga clic en la pestaña «**Datos sobre el incumplimiento**» si desea comprobar los motivos de la denegación y las medidas adoptadas en la parte rechazada del envío:



The screenshot displays the TRACES interface with the following sections and elements:

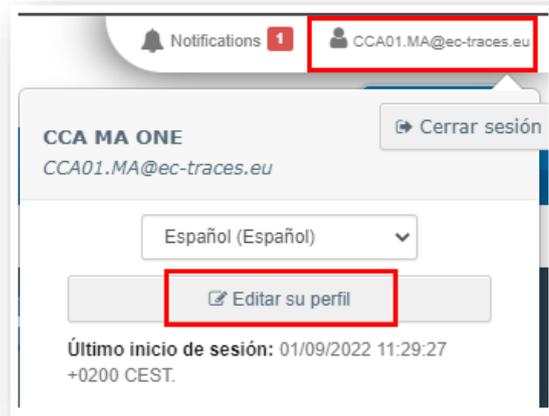
- Navigation Bar:**
 - PARTE I: DATOS DE LA PARTIDA EXPEDIDA
 - PARTE II: RESOLUCIÓN SOBRE LA PARTIDA
 - REQUISITOS ADICIONALES
 - PARTE III: SEGUIMIENTO
 - DETAILS ON NON-COMPLIANCE
 - CONTROL DE CALIDAD
- Reason(s) for refusal:**
 - Refusal reason:** A dropdown menu highlighted with a red box, currently showing "Otros motivos- presencia de origen".
 - Commodities:** C/O # 1, 0605 10 Naranjas
 - Packing materials:** (Empty)
 - Organismo nocivo:** REYBO Fallopi x bohemica
 - Extent of contamination:** Packing material + means of transp
 - Organismo nocivo no regulado por la UE:** EFSA Pest Risk Analysis
 - Observación:** (Text input field)
- Measure(s) taken on consignment:**
 - Measure taken:** A dropdown menu highlighted with a red box, currently showing "Derogación de entrada".
 - Commodities:** C/O # 1, 0605 10 Naranjas
 - Packing materials:** (Empty)
 - Measure extent:** La parte interceptada de la partida
 - Comment on Measure(s) taken:** (Text input field)

4. Permitir las notificaciones de incumplimiento

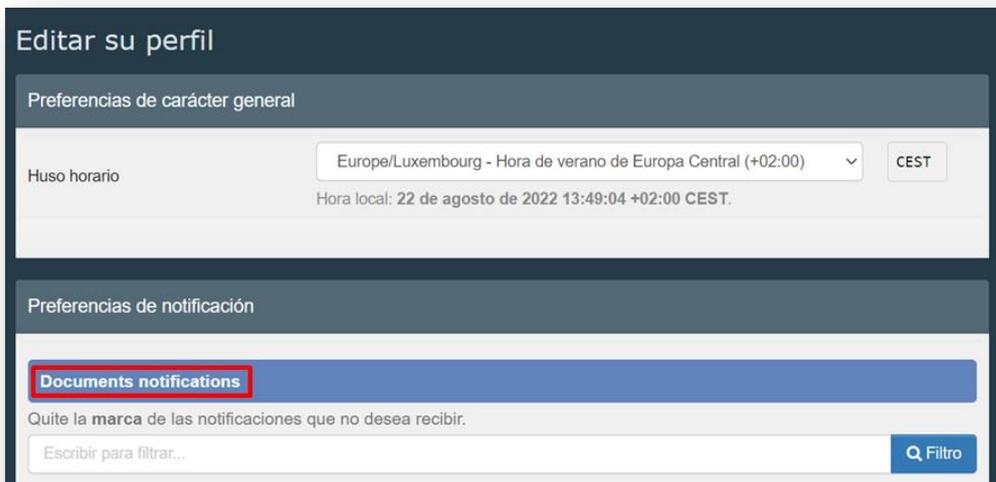
Cómo activar las notificaciones en su perfil

Una vez validada su solicitud de función, podrá acceder a la plataforma TRACES. Para supervisar eficazmente las notificaciones de incumplimiento, tendría que activarlas adecuadamente en su perfil de usuario.

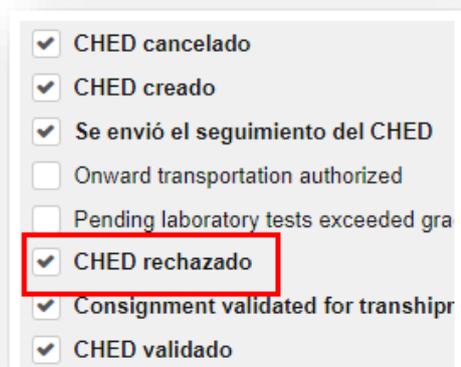
Para ello, debe hacer clic en su dirección de correo electrónico que aparece en la esquina superior derecha de la interfaz TRACES y, a continuación, seleccionar «Modificar su perfil» como se muestra a continuación:



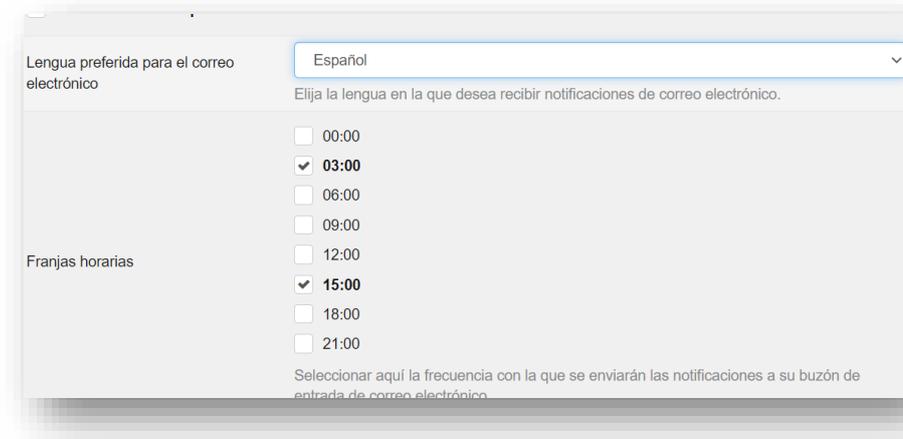
A continuación, se le redirigirá a una página en la que podrá fijar sus preferencias de notificación:



En la casilla «Preferencias de notificación», asegúrese de marcar la notificación «Certificado CHED rechazado»:



Tras seleccionar la notificación del «certificado CHED rechazado», diríjase hacia abajo en la misma página para seleccionar la lengua en la que desea recibir las notificaciones por correo electrónico, así como los plazos correspondientes:



The screenshot shows a web form for configuring notification preferences. At the top, there is a dropdown menu for the preferred language, currently set to 'Español'. Below this, there is a section for selecting time slots, with checkboxes for 00:00, 03:00 (checked), 06:00, 09:00, 12:00, 15:00 (checked), 18:00, and 21:00. At the bottom, there is a note: 'Seleccionar aquí la frecuencia con la que se enviarán las notificaciones a su buzón de entrada de correo electrónico.'

Una vez seleccionadas las notificaciones y los plazos pertinentes, **no olvide guardar sus preferencias**; de lo contrario, se perderán los cambios:

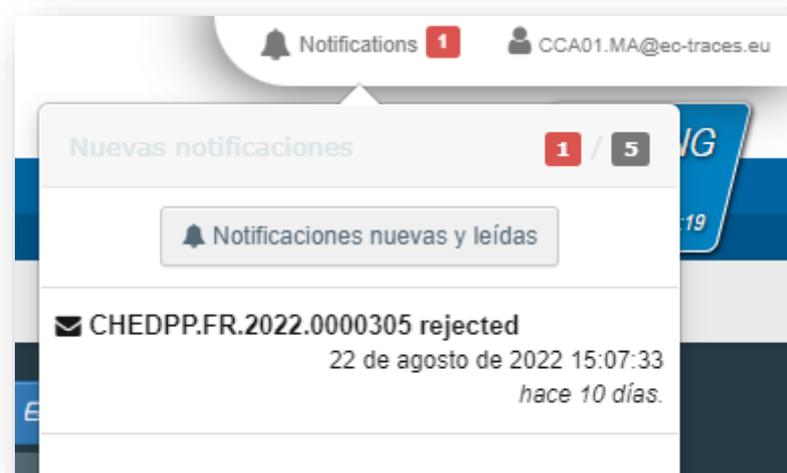


La casilla «Guardar preferencias» se colocará en la parte superior derecha de la pantalla.

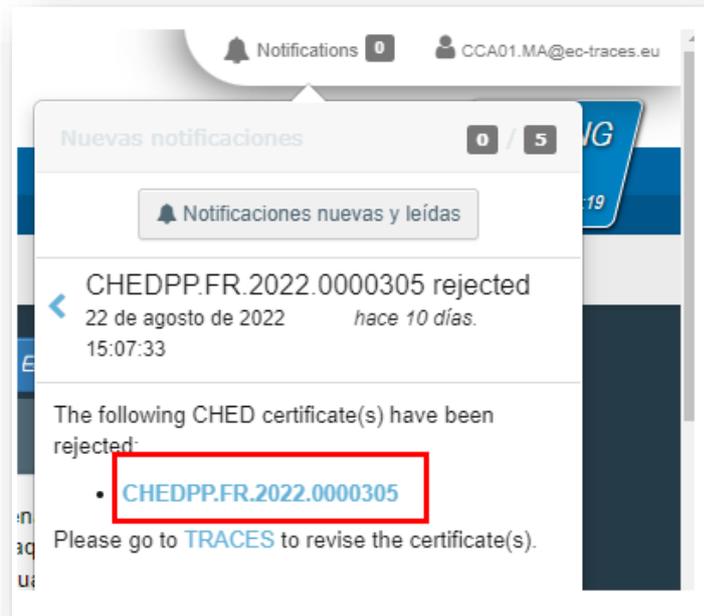
Cómo consultar las notificaciones recibidas

Es importante señalar que las notificaciones de incumplimiento se envían tanto (1) dentro de la plataforma TRACES (notificación dentro del sistema) como (2) por correo electrónico a las personas de contacto designadas por su ONPF a las que se ha autorizado el acceso en TRACES.

Puede accederse a las notificaciones de incumplimiento dentro del sistema a través de la opción «Notificaciones» en la esquina superior derecha de la interfaz TRACES:



La selección de una de las notificaciones visualizadas proporciona un enlace directo al incumplimiento registrado en TRACES:



La misma información se envía también mediante notificaciones por correo electrónico, pero es importante señalar que las notificaciones por correo electrónico se enviarán únicamente en los plazos seleccionados en la página «Modificar mi perfil», mientras que las notificaciones dentro del sistema se envían en tiempo real.